



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6577-е заседание

Пятница, 8 июля 2011 года, 10 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Виттиг (Германия)

Члены:

Босния и Герцеговина	г-жа Чолакович
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Аро
Габон	г-жа Бонго
Индия	г-н Винай Кумар
Ливан	г-н Ассаф
Нигерия	г-жа Огву
Португалия	г-н Мораш Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Машабане
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-н Грант

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации
Объединенных Наций для Западной Африки (S/2011/388)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2011/388)

Председатель (*говорит по-английски*): Согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета, я приглашаю Специального представителя Генерального секретаря и главу Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Саида Джиннита принять участие в этом заседании.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2011/388, в котором содержится доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Джинниту.

Г-н Джиннит (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представлять доклад Генерального секретаря о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) за период с 1 января по 30 июня.

После моего последнего брифинга в Совете Безопасности в декабре 2010 года (см. S/PV.6455) в ситуации в Западной Африке произошли некоторые позитивные сдвиги. Возникший после проведения выборов в Кот-д'Ивуаре кризис, который слишком долго затянулся и отнял много энергии, наконец-то удалось преодолеть при содействии международного сообщества и благодаря сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканским союзом.

После благополучного выхода из кризиса Гвинеи конституционный порядок был восстановлен в Нигере после проведения там президентских выбо-

ров, которые были сочтены достойными доверия и транспарентными. Успешный переход в Нигере, безусловно, является заслугой политического класса, лидеров и гражданского общества страны. В этой связи я хотел бы воздать должное бывшему главе переходного процесса г-ну Салу Джибо, который сдержал свое слово и действовал с необходимой решимостью в целях обеспечения беспрепятственного перехода.

Международное сообщество должно продолжать оказывать поддержку этим странам, которые в настоящее время постепенно выходят из кризиса, и решительно проявлять солидарность с ними для того, чтобы закрепить значительный прогресс, которого удалось достичь. Направление этим трем странам приглашения принять участие в саммите Группы восьми в Довиле в мае этого года и политические и финансовые решения, принятые в это время, убедительно свидетельствуют о поддержке.

Что касается Нигера, то я с удовлетворением хотел бы отметить возобновление там демократической деятельности, которая, к сожалению, была прервана во время кризиса. Я хотел бы также заметить, что предоставляемые стране ресурсы позволят ей со временем стать символом политического и экономического успеха, поскольку она продолжает пользоваться региональной и международной поддержкой, оказываемой ей в целях решения стоящих перед страной проблем в области безопасности человека. В этой связи я поддерживаю призыв президента Махамату Иссуфу, обращенный к Организации Объединенных Наций и всем партнерам Нигера, оказать стране помощь для того, чтобы решить проблему хронической нехватки продовольствия, от которой она слишком долго страдает. Я призываю государства-члены и систему Организации Объединенных Наций положительно откликнуться на просьбу президента Иссуфу об организации конференции высокого уровня по вопросу о продовольственной безопасности и безопасности питания, которую он надеется провести в Нигере к ноябрю этого года.

О позитивных сдвигах, которые произошли за последние шесть лет в субрегионе, говорит и тот факт, что целый ряд стран сумели организовать достойные доверия выборы и справиться с угрозами связанными с выборами кризисов, которые могли бы привести к дестабилизирующим последствиям. Поэтому Бенин смог продемонстрировать реше-

мость, необходимую для преодоления глубоких политических разногласий по поводу избирательного процесса, угрожающих стабильности и согласию в стране. Кроме того, в Нигерии прошли всеобщие выборы, ставшие важным шагом вперед на пути к демократии. Этот успех, который получил высокую оценку Генерального секретаря во время его недавнего визита в Нигерию, позволит этой стране и впредь играть важнейшую роль лидера в миростроительстве и в укреплении безопасности в Западной Африке и за ее пределами. Я могу с удовлетворением сказать, что во всех этих ситуациях партнерские отношения, которые установились между Организацией Объединенных Наций, ЭКОВАС и Африканским союзом, сыграли важнейшую роль в успешном проведении избирательных процессов.

Всячески приветствуя эти важные шаги вперед, следует в то же время заметить, что стабильность в Западной Африке остается, тем не менее, непрочной и там по-прежнему существует много проблем, а также угроз миру, безопасности и развитию в регионе. Нестабильность, связанная с выборами, остается серьезным вызовом, особенно в свете значительного числа выборов, которые должны быть проведены в Западной Африке в предстоящие несколько лет. В Гвинее осуществляется ряд инициатив по удовлетворению потребностей населения и созданию основы для экономического восстановления. Однако потребуются дополнительные усилия для смягчения напряженности и содействия достижению максимально широкого консенсуса по вопросам подготовки к выборам в законодательные органы, которые должны состояться до конца 2011 года.

Что касается выборов, которые планируется провести в Западной Африке в период до 2013 года, то с учетом уроков только что состоявшихся выборов и во избежание политической напряженности, связанной с выборами, в мае месяце ЮНОВА организовало в Праге региональную конференцию высокого уровня для изучения проблемы выборов и стабильности. Цель этой конференции, организованной совместно с целым рядом партнеров Организации Объединенных Наций, включая ЭКОВАС, сводилась к содействию динамике, направленной на активизацию усилий на всех уровнях для создания условий, необходимых для мирного проведения выборов в субрегионе. Мы надеемся, что Декларация о выборах и стабильности в Западной Африке, при-

нятая на этой конференции, будет способствовать такой динамике.

Усилия, направленные на закрепление недавних успехов в Западной Африке, не должны затмевать вопросы обороны и безопасности, которые часто играли негативную роль, вопреки усилиям, направленным на содействие демократическому управлению. ЮНОВА будет продолжать работать в самом тесном контакте с ЭКОВАС в области реформы сектора безопасности в целях разработки региональной стратегии и содействия осуществлению реформ, уже проводимых в Гвинее и в других странах субрегиона, где такие меры могут оказаться полезными.

В дополнение я хотел бы важную роль женщин в предотвращении конфликтов и урегулировании кризисов в Западной Африке. Зачастую самопожертвование и страдания женщин открывают возможности для урегулирования кризиса, как мы видели это во время печальных событий, происшедших 28 сентября в Конакри. В том же духе ЮНОВА будет и впредь приумножать свои инициативы в поддержку женщин в субрегионе в осуществление резолюции 1325 (2000).

Весь комплекс усилий, направленных на укрепление безопасности и стабильности в субрегионе, принесет результаты только при условии неустанной и упорной борьбы с такими бедствиями, как торговля наркотиками и организованная преступность, которые еще больше подрывают и без того слабые государственные институты в Западной Африке. Как Совету известно, в 2008 году ЭКОВАС разработал региональный план действий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и наркоманией в Западной Африке. Важно и в дальнейшем привлекать политических деятелей и гражданское общество к оказанию помощи странам субрегиона в борьбе с этой угрозой миру и безопасности, не говоря уже о тех известных последствиях, которыми эти явления чреваты для здоровья людей, если растущая тенденция потребления наркотиков будет продолжаться.

Руководствуясь именно этой целью, ЮНОВА в сотрудничестве с ЭКОВАС будет и впредь подключать к этой работе различные заинтересованные стороны, в частности в рамках Инициативы в отношении побережья Западной Африки, политический комитет которой провел свое первое заседание

20 июня в Дакаре. ЮНОВА по линии своего председательства в этом комитете продолжит свои усилия, направленные на развитие этой Инициативы, в качестве организатора осуществления плана действий ЭКОВАС.

Я хотел бы остановиться на вопросе о воздействии ливийского кризиса на Западную Африку. Хотя масштабы этого воздействия пока трудно себе представить в полном объеме, уже выражается тревога по поводу того, что гуманитарные последствия этого кризиса и его последствия в области безопасности могут усугубить хроническое отсутствие стабильности в субрегионе, особенно в странах к югу от Сахары. Должностные лица стран субрегиона, в частности президент Нигера, с которым я недавно встречался в Ниамее, выразили серьезную обеспокоенность в связи с реальными и потенциальными последствиями этого кризиса для стран Сахеля. Помимо социально-экономических последствий кризиса в Кот-д'Ивуаре для субрегиона, странам Сахеля, особенно Мали и Нигеру, приходится решать проблемы, связанные с возвращением из Ливии тысяч мигрантов. Большинство этих мигрантов искали убежища в тех странах, которые уже сталкиваются с отсталостью и отсутствием безопасности в результате деятельности террористических групп и наркоторговцев в этих районах.

Кроме того, некоторые страны отмечают существенное увеличение количества оружия и взрывных устройств в Нигере, Мали и в сахельском поясе в целом и выражают серьезную тревогу по поводу возможного попадания этого оружия и взрывных устройств в руки террористов, действующих в регионе. Если не уделять этой проблеме должного внимания, увеличение количества оружия, находящегося в обращении в этом субрегионе, может привести к новой волне нестабильности в странах Сахеля. В этом контексте мы приветствуем возобновление регионального сотрудничества стран Сахеля в целях противодействия общим угрозам безопасности, в особенности исходящим от террористов.

Ухудшение условий жизни населения и высокий уровень безработицы среди молодежи, которые усугубляются напряженностью вследствие борьбы за власть в ходе выборов, являются дополнительными факторами риска, угрожающими стабильности. Эти условия создают питательную почву для постоянно возникающих споров и напряженности,

которые пагубно сказываются на положении в странах субрегиона, особенно в условиях, когда остаются несбыточными законные чаяния людей на прогресс и перемены.

Это явление усугубляется воздействием тех событий, которые происходят в некоторых странах Северной Африки. Ни одна страна субрегиона не застрахована от волнений, подобных тем, какие мы недавно наблюдали в Буркина-Фасо — стране, где длительное время царила стабильность, — и в Сенегале, стране с давними демократическими традициями. Эти недавние события подтверждают — если в таком подтверждении есть нужда — необходимость решать задачи развития, управления и безопасности в странах субрегиона на основе комплексного подхода. Несмотря на похвальные усилия по укреплению развития и стабильности, они остаются уязвимыми и слабыми, и поэтому они заслуживают решительной и постоянной поддержки со стороны международного сообщества.

В заключение позвольте мне выразить признательность Совету Безопасности за тот интерес, который он постоянно проявляет к положению в субрегионе, и за ту поддержку, которую он оказывает Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Джиннита за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.